



GREEK ORTHODOX
METROPOLIS of NEW JERSEY



SAINT DEMETRIOS PARISH NEWSLETTER ΜΑΡΤΙΟΣ 2026

41-47 WISTERIA STREET, PERTH AMBOY, NJ 08861
(732) 826-4466

REV. PROTOPRESBYTER NICHOLAS P. PETROPOULAKOS

GOYA Events:

Saturday, March 7 - Sights & Sounds

Sunday, March 8 - Spaghetti Luncheon

Sunday, March 15 - Parish Oratorical Festival

Saturday, March 28 - Oratorical Festival (Flemington, NJ)

Έπαρση της Ελληνικής Σημαίας - Κυριακή, 29 Μαρτίου 2026

Γενική Συνέλευση - Κυριακή, 19 Απριλίου 2026

Rev. Protopresbyter Nicholas P.
Petrooulakos

Λειτουργικό Προγραμμα Μαρτίου 2026

Κυριακή	1 ^η Μαρτίου	1 ^η Κυριακή Νηστειών Κυριακή Ορθοδοξίας Ορθρος 8.45 πμ Θεία Λειτουργία 10.00 πμ
Τετάρτη	4 ^η Μαρτίου	Προηγιασμένη Λειτουργία 6:00 μμ
Παρασκευή	6 ^η Μαρτίου	Β' Χαιρετισμός της Θεοτόκου 7:00 μμ
Κυριακή	8 ^η Μαρτίου	2 ^α Κυριακή Νηστειών Αγίου Γρηγορίου Παλάμα Ορθρος 8.45 πμ Θεία Λειτουργία 10.00 πμ
Τετάρτη	11 ^η Μαρτίου	Προηγιασμένη Λειτουργία 6:00 μμ
Παρασκευή	13 ^η Μαρτίου	Γ' Χαιρετισμός της Θεοτόκου 7:00 μμ
Κυριακή	15 ^η Μαρτίου	3 ^η Κυριακή Νηστειών Σταυροπροσκυνησέως Ορθρος 8.45 πμ Θεία Λειτουργία 10.00 πμ
Τετάρτη	18 ^η Μαρτίου	Προηγιασμένη Λειτουργία 6:00 μμ
Παρασκευή	20 ^η Μαρτίου	Δ' Χαιρετισμός της Θεοτόκου 7:00 μμ
Κυριακή	22 ^α Μαρτίου	4 ^η Κυριακή Νηστειών Αγίου Ιωάννου της Κλίμακος Ορθρος 8.45 πμ Θεία Λειτουργία 10.00 πμ
Τετάρτη	25 ^η Μαρτίου	Ευαγγελισμός της Θεοτόκου Ορθρος 8.45 πμ Θεία Λειτουργία 10.00 πμ
Παρασκευή	27 ^η Μαρτίου	Ακαθιστος Ύμνος 7:00 μμ
Κυριακή	29 ^η Μαρτίου	5 ^η Κυριακή Νηστειών Αγίας Μαρίας της Αιγυπτίας Ορθρος 8.45 πμ Θεία Λειτουργία 10.00 πμ

ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ ΝΙΚΟΥ

Ο Χριστος, Ιατρος Ψυχων Και Σωματων

Στο Κατά Μαρκον Ευαγγελιο (2.1-12) διαβαζουμε πως ειχε μαζευει πολυς κοσμος και ειχαν κατακλυσει ολο το χορο ενός σπιτιου μεχρι και εξω από την θυρα. Ο Ευαγγελιστης Λουκας μας λεγει ποιοι ησαν σε αυτό το πληθος – Φαρισαιοι, νομοδιδασκαλοι και αλλοι οι οποιοι ειχαν ελθει από διαφορα χωρια της Γαλιλαιας, της Ιουδαιας και της Ιερουσαλημ (Λουκα 5.17).

Πολλοι ειχαν ελθει για να θεραπευθουν από σωματικες αρρωστιες. Αλλα ηταν και αναμεσα του πληθους πολλοι εχθροι του Κυριου. Αυτοι ησαν γεματοι από μανια και φθονο εναντιον του Χριστου. Ο Χριστος ψρησιμοποησε ένα θαυμα για να τους θεραπευσει πνευματικως. Πιστευε ότι εάν θεραπευσει έναν βαρυτατα αρρωστο μηπως θεραπευθουν από το φθονο, η οποια ηταν η ασθενεια τους.

Ο Κυριος βλεποντας την κατασταση του παρακλητικου και το θαρρος των συνοδων του, προσφωνησε <ανθρωπε, αφεωνται σοι αι αμαρτιαι σου>. Στοπρωσοπο το πατακλητικου εικονιζεται ολο το ανθρωπινο γενος, που ειχε την αναγκη του Θεου για να λυτρωθει από τις ασθενειες και τις αμαρτιες.

Όταν εγινε το θαυμα, το πληθος εμεινε αφωνο και φοβηθηκαν πολύ <ώστε εξιστασuai παντας>. Φοβηθηκαν επειδη ειχαν κανει αμαρτιες και υπηρχε η τυχη να παθουν την ιδια αρρωστια. Οι Φαρισαιοι και οι Γραμματεις εμειναν ασυγκινητοι. Μαλιστα κατεκριναν το Χριστο με τα λογια τους. Ο παραλυτικος επειστευσε και αμεσως υπακουσε και εφυγε. Το κρεββατι του ηταν σημαδι του πονου του και αποδειξη της χαρητος του Θεου.

Πολλοι ειδαν το θαυμα και με πολλους τροπους αντεδρασαν. Μεσα στη Εκκλησια του Χριστου, η οποια είναι μια Καπερναουμ, δηλαδη, σπιτι παρακλησεως, οι ανθρωποι στις ενεργιες του Χριστου αντιδρουν με ποικιλους τροπους. Αλοι με πιστη σαν τον παρακλυτικο, Αλλοι με λογισμους αμφιβολιας και δυσπιστιας, σαν τους Γραμματεις, αλλοι αδιαφορα, όπως το πληθος.

Οφειλουμε να ευρενησουμε τον εαυτον μας, να δουμε σε ποια κατασταση βρισκομαστε και να αλλαξουμε τακτικη, εάν η καρδια μας εχει αρνητικους λογισμους για το προσωπο του Κυριου μας.

Η Εκκλησια μας είναι λιναμι, οπου οι πασχοντες και προστρεχοντες σε αυτην θεραπευονται. Ας δειξουμε ενδιαφερον για την σωτηριαν και την πνευματικη μας προοδο και ο Χριστος θα ανταποκριθει στηνεπιθυμια μας θετικα και αποφασιστικα.



ΜΑΡΤΙΟΣ 2026 ΒΙΒΛΙΚΗ ΜΕΛΕΤΗ ΜΕΣΩ ZOOM

Κάθε Πέμπτη στις 7:30 μ.μ.

Sign-in: 88085372002

Password: Padre

**Οι συναντήσεις μέσω Zoom θα πραγματοποιούνται τις ΠΕΜΠΤΕΣ
κατά τη διάρκεια της Μεγάλης Σαρακοστής.**

Ελπίζω να σας δω εκεί για μελέτη και συναναστροφή.

ΤΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ ΝΙΚΟΥ ΣΤΟ FACEBOOK

Αν θέλετε να διαβάσετε αυτά τα μηνύματα, παρακαλώ ζητήστε από τον Πατέρα να σας κάνει φίλο στο FACEBOOK. Ο Πατέρας δημοσιεύει ένα πνευματικό μήνυμα νωρίς κάθε πρωί.

Please join us this Great Lent for

Χαιρετισμοί

Salutations To The Theotokos

7:00 p.m.

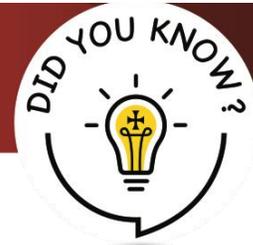
March 6th (2nd Salutations)

March 13th (3rd Salutations)

March 20th (4th Salutations)

March 27th (Akathist Hymn)

Light refreshments will be served after each service



SALUTATIONS TO THE THEOTOKOS



Did you know the Service of the Salutations to the Theotokos is celebrated in honor of her role as intercessor?

The Service of the Salutations to the Theotokos is celebrated to give us strength and joy during this time of prayer, fasting, repentance, and spiritual transformation. The Mother of our God and Savior Jesus Christ is our mother too. And there is no better person to lead us to Christ than the one who gave us Christ — the one who birthed, nurtured, and raised Him, and who stood by Him when He was crucified. In fact, it was from the Cross that Christ said to the Apostle John (representing the Church): "Behold your mother," (John 19:27) and to the Theotokos: "Behold your son" (John 19:26) — representing the Church, which is the Body of Christ.

The Service is celebrated in honor of the Theotokos's role as "mediatress" — the mother who mediates on behalf of her Son to us and on our behalf to her Son. She is the greatest intercessor among the Saints in Heaven — the "great cloud of witnesses" (Hebrews 12:1) — praying to God to save those in great danger and need. We say "Rejoice!" because this is how the Archangel Gabriel greeted the Theotokos (Luke 1:28) to announce the Incarnation, which is the beginning of our salvation. This is called the "Angelic Salutation".

This Service is celebrated during the first five Friday evenings of Great Lent. The Akathist Hymn comprises 24 stanzas and is divided into four parts. One part is sung on each of the first four Fridays, and on the fifth Friday the entire set is sung.

Send us your questions at: religioued@goarch.org

Follow us    @goarchDRE

Subscribe at: religioued.goarch.org



GREEK ORTHODOX
ARCHDIOCESE OF AMERICA

Μήνυμα Προέδρου ~

Γεια σε όλους –

Αυτό είναι το πρώτο μου άρθρο στο ενημερωτικό δελτίο ως Πρόεδρος του Ενοριακού Συμβουλίου, οπότε κάντε λίγη υπομονή.

Θα ήθελα να ξεκινήσω ευχαριστώντας όλα τα μέλη του Ενοριακού Συμβουλίου για την παρουσία τους στις δύο πρώτες συναντήσεις μας και όλους όσους ήταν πολύ χρήσιμοι στη δημιουργία μιας διοίκησης που πιστεύω ότι θα υπηρετήσει καλά τον Άγιο Δημήτριο.

Το Φεστιβάλ μας πλησιάζει γρήγορα. Διοργανώνουμε συναντήσεις του φεστιβάλ με συντονίστρια την Όλγα Μάντση και θα ήθελα να ευχαριστήσω τόσο την ίδια όσο και όλους όσους παρευρέθηκαν σε αυτές τις συναντήσεις. Εκτός από την ανάρτηση του προγράμματος στο Ενημερωτικό Δελτίο (βλ. το συνημμένο άρθρο του Φεστιβάλ), στέλνουμε email εκ των προτέρων για να σας ενημερώνουμε για τις συναντήσεις. Όποιος θέλει να παρευρεθεί είναι παραπάνω από ευπρόσδεκτος.

Αυτός ο χειμώνας ήταν δύσκολος για εμάς με το χιόνι και τον καθαρισμό του χώρου στάθμευσης μας. Θα ήθελα να ευχαριστήσω πολύ τον Spero Kalambakas που έκανε τον καθαρισμό του χώρου στάθμευσης μας, κάτι που μας γλίτωσε πολλά χρήματα.

Το Ελληνικό μας Σχολείο διοργάνωσε δείπνο των Τριών Ιεραρχών για πρώτη φορά. Η προσέλευση ήταν μεγάλη. Όλοι πέρασαν υπέροχα και ήταν ωραίο να βλέπουμε την κοινότητα να συγκεντρώνεται για συντροφικότητα. Ευχαριστούμε τον Δημήτρη Τσιβέλη, τους δασκάλους, τους γονείς και τις επιχειρήσεις που δώρισαν όλα τα τρόφιμα, καθώς και όλους όσους συμμετείχαν στο έργο για να στεφθεί με μεγάλη επιτυχία.

Η Φιλόπτωχος Εκκλησία είχε το ετήσιο Αποκριτικό Γλέντι το Σάββατο 21 Φεβρουαρίου, το οποίο επίσης σημείωσε μεγάλη επιτυχία. Όλοι διασκέδασαν και γιόρτασαν πριν ετοιμαστούν για την έναρξη της Μεγάλης Σαρακοστής.

Ο Πατέρας Νικ θα τελέσει πολλές λειτουργίες κατά τη διάρκεια αυτής της Σαρακοστής. Παρακολουθήστε το ημερολόγιο για όλες τις ημερομηνίες καθώς προετοιμαζόμαστε για το Πάσχα.

Με την πάροδο του χρόνου, ελπίζω να σας κρατάω ενήμερους.

Σας ευχαριστώ.

Νίκος Γιαννακόπουλος
Πρόεδρος Ενοριακού Συμβουλίου



The St. Demetrios Fundraising Committee would like to express its heartfelt **THANK YOU** to all those who supported and donated to the

SUPER BOWL PASTITSIO & SPANAKOPITA FUNDRAISER

Thanks to your support and our generous donors, this years fundraiser was a huge success, and we look forward to doing it again.

Please support this years donors:



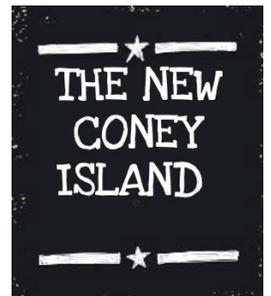
EDISON DINER
101 Route 1 South
Edison, New Jersey 08817
(732) 985-3335



**RINGOES GOLDEN
STAR DINER**
80 US 202
Ringo, New Jersey 08551
(908) 284-2240



EVANS DINER
8 Cliffwood Avenue
Matawan, NJ 07747
(732) 566-9122



**THE NEW
CONEY ISLAND**
192 Smith St.
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 442-1147

Σας Ευχαριστούμε!



Αγαπητοί Ενορίτες,

Ευχαριστούμε όσους έχουν ήδη υποβάλει τις δεσμεύσεις τους για την Εκστρατεία Διαχείρισης «Rise Up and Build» του 2026.

Αν δεν έχετε ακόμη δεσμευτεί, σας προσκαλούμε να σκεφτείτε με προσευχή πώς μπορείτε να υποστηρίξετε τον Άγιο Δημήτριο με τον χρόνο, το ταλέντο και τους θησαυρούς σας. Παρακαλούμε συμπληρώστε την Υπόσχεση Διαχείρισης του 2026 ηλεκτρονικά ή φέρτε μια συμπληρωμένη φόρμα δέσμευσης στην εκκλησία.

Σημείωση: Η θητεία δεν ανανεώνεται αυτόματα κάθε χρόνο. Παρακαλούμε όλους τους ενορίτες να επαναδεσμεύονται ετησίως υποβάλλοντας μια νέα υπόσχεση για το 2026.

Αν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το γραφείο της ενορίας. Ας συνεχίσουμε να μεγαλώνουμε μαζί ως ενοριακή οικογένεια με ευγνωμοσύνη και πιστή υπηρεσία προς τον Θεό.

Τρόποι για να δώσετε:

- PayPal: <https://www.stdemetriosperthamboynj.org/donate/>
- Check payable to *St. Demetrios Greek Orthodox Church*
- Zelle: saintdemetriosperthamboynj@gmail.com

Σας ευχαριστώ για την προσευχητική σας σκέψη και την πιστή σας υποστήριξη προς τον Άγιο Δημήτριο.

Stewardship Committee

My Commitment to St. Demetrios Greek Orthodox Church Our Spiritual Home

Giving to His Church is a way to thank God for His grace and generosity. The question is not, "How much do I give to stay in the club?" or "What are the dues?" but "How can I thank God for my many blessings?"

In gratitude for God's blessings, I/We commit to Christ and His Church the following amount:

\$ _____ per year month week

Give online with Zelle to saintdemetriosperthamboynj@gmail.com

INFORMATION

NAME

NAME OF SPOUSE (IF MARRIED)

STREET ADDRESS

CITY / STATE / ZIP CODE

HOME PHONE

MOBILE PHONE

EMAIL

EMAIL OF SPOUSE (IF MARRIED)

Γίνετε μέρος του Ελληνικού Φεστιβάλ 2026!

Το Ελληνικό Φεστιβάλ του Αγίου Δημητρίου έχει οριστεί για τις 29–31 Μαΐου 2026—και χρειαζόμαστε ΕΣΑΣ για να το βοηθήσετε να γίνει επιτυχημένο!

Επόμενη Συνάντηση Φεστιβάλ.

17 Μαρτίου 2026 • 7:30 μ.μ

Τομείς στους οποίους Εστιάζουμε

Εάν μπορείτε να βοηθήσετε - ή γνωρίζετε κάποιον που μπορεί - ενημερώστε μας! Εδώ είναι μερικές από τις πρώτες μας ανάγκες σχεδιασμού:

- **Βοήθεια στην κουζίνα** – σεφ, μάγειρες, προσωπικό ψησταριάς/ταβέρνας, ομάδες προετοιμασίας και δρομείς τροφίμων
- **Διαφήμιση** – διάδοση της λέξης μέσω τοπικών εφημερίδων, δελτίων και ανακοινώσεων
- **Μάρκετινγκ** – μέσα κοινωνικής δικτύωσης, φυλλάδια, ενημέρωση και προωθητικές ενέργειες
- **Δωρεές & Χορηγίες** – σύνδεση με επιχειρήσεις και υποστηρικτές της κοινότητας
- **Εθελοντική προσέγγιση** - φέρτε και καλωσορίστε εθελοντές

Πρόγραμμα Συναντήσεων Φεστιβάλ 2026

(Τρίτη Τρίτη κάθε μήνα)

- 17 Μαρτίου 2026
- 21 Απριλίου 2026
- 19 Μαΐου 2026
- Ιούνιος 2026 - TBA (Η ανακεφαλαίωση της συνάντησης πραγματοποιείται 1–2 εβδομάδες μετά το φεστιβάλ)

Ενδιαφέρεστε ή έχετε ερωτήσεις;

Στείλτε μας email στην ομάδα του φεστιβάλ στο pagreekfestival@gmail.com και θα επικοινωνήσουμε!



PTO NEWS

Μια σύντομη ενημέρωση για τις επερχόμενες εκδηλώσεις
αυτού του μήνα:

Η ώρα του καφέ με χορηγό τον ΡΤΟ θα είναι την Κυριακή 15/3

Επίσης, κρατήστε την ημερομηνία:

Κυνήγι Πασχαλινών Αυγών ΡΤΟ!

***Κυριακή του Πάσχα, 12 Απριλίου, μετά την πρωινή
λειτουργία του Πάσχα!***



GREEK SCHOOL NEWS

Αγαπητοί Ενορίτες,

Τι αξέχαστη βραδιά για την κοινότητά μας στο Περθ Άμποϊ!

Το Σάββατο, 31 Ιανουαρίου, το ελληνικό μας σχολείο φιλοξένησε με υπερηφάνεια την πρώτη του γιορτή «Τρεις Ιεράρχες και Ελληνικά Γραμμάτα», μια βραδιά γεμάτη πίστη, παράδοση και ατελιωτο ταλεντο των νέων μας. Η γιορτη παρουσιαστηκε από τον Διευθυντή του Ελληνικού Σχολείου μας, Δημήτριο Τσιβέλη, ξεκίνησε με την εναρκτηρια προσευχή και ομιλια από τον Πατέρα Νικόλαο, δίνοντας τον τόνο για την γιορτή μας. Οι μαθητές μας έλαμψαν καθώς απήγγειλαν ποιήματα, μοιράστηκαν σοφά λόγια και τραγούδησαν παραδοσιακά τραγούδια, γεμίζοντας την αίθουσα με χαμόγελα, υπερηφάνεια και ελπίδα για το μέλλον.

Η GOYA μας συνέχισε την γιορτή με ζωντανούς ελληνικούς χορούς που ενθουσίασαν όλους. Είμαστε βαθιά ευγνώμονες σε όλους όσους υποστήριξαν αυτή την ξεχωριστή εκδήλωση: τον Πατέρα Νικόλαο και το Ενοριακό Συμβούλιο, τους απίστευτους μαθητές, δασκάλους και γονείς μας, τους γενναιόδωρους χορηγούς μας για το νόστιμο δείπνο: το εστιατόριο Evan's (Matawan), το Agari (Rahway) και το Sherban's Diner (South Plainfield), το Fancy Cakes (Freehold) για την εκπληκτική τούρτα των Τριών Ιεραρχών, τις υπέροχες κυρίες που εφτιαξαν παραδοσιακά ελληνικά γλυκά με τόση αγάπη και, τέλος, μια ιδιαίτερη αναφορά στον αγαπητό μας φίλο Γεώργιο Παπααρηγορακη, ο οποίος προσφέρθηκε εθελοντικά ως DJ και κράτησε όλους να χορεύουν όλο το βραδυ! Ένα εγκάρδιο ευχαριστώ σε ολόκληρη την κοινότητά μας που έκανε αυτή την πρώτη γιορτή τόσο σημαντική και αξέχαστη!

Μεγάλο ευχαριστώ στους δωρητές μας!







Join us on Sunday March 29th for a special joint celebration at Saint Demetrios Perth Amboy!

Orthros 9.00am
Divine Liturgy 10.00am

Memorial of the fallen heroes and Greek School celebration to follow

Σας προσκαλούμε να γιορτάσουμε μαζί την διπλή εορτή της 25ης Μαρτίου εδώ στον Άγιο Δημήτριο Perth Amboy!

Ορθρος 09.00πμ
Θεία Λειτουργία 10.00 πμ

Θα ακολουθήσει μνημόσυνο για τους Έλληνες ήρωες του 21 και μεγάλη γιορτή απ' τους μαθητές του Ελληνικού σχολείου.

Μην λείπει κανείς!

Σας ευχόμαστε σ'όλους καλή Σαρακοστή και θέλουμε να ανακοινώσουμε πως η διπλή γιορτή της 25ης Μαρτίου θα γιορταστεί απ' το σχολείο μας την Κυριακή στις 29 Μαρτίου αμέσως μετά την θεία λειτουργία.

Σας Ευχαριστούμε!

**ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ – ΠΑΡΕΛΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ – ΚΥΡΙΑΚΗ, 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2026**

Ελάτε μαζί μας στην παρέλαση με υπερηφάνεια στην ετήσια παρέλαση για την **Ημέρα Ανεξαρτησίας της Ελλάδας** στην Πέμπτη Λεωφόρο!

Λεωφορείο από την εκκλησία του Αγίου Δημητρίου

Αναχωρεί μετά τη λειτουργία στις 12:00 μ.μ.

Επιστρέφει περίπου στις 5:00 μ.μ.

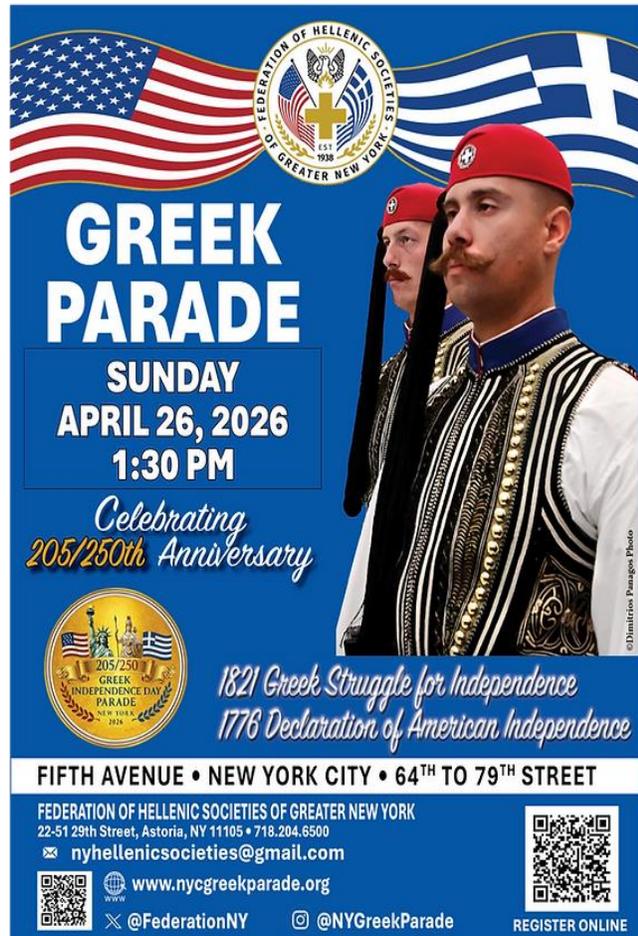
Εισιτήρια Λεωφορείου:

Ενήλικες: **30 \$** | Παιδιά: **Δωρεάν**

(Τα παιδιά πρέπει να συνοδεύονται από γονέα.)

Δηλώστε συμμετοχή για να κάνετε κράτηση – οι θέσεις είναι

περιορισμένες! Επικοινωνήστε με το Γραφείο της Εκκλησίας στο 732-826-4466 ή στο stdgoa@gmail.com



GREEK PARADE

**SUNDAY
APRIL 26, 2026
1:30 PM**

*Celebrating
205/250th Anniversary*

*1821 Greek Struggle for Independence
1776 Declaration of American Independence*

FIFTH AVENUE • NEW YORK CITY • 64TH TO 79TH STREET

FEDERATION OF HELLENIC SOCIETIES OF GREATER NEW YORK
22-51 29th Street, Astoria, NY 11105 • 718.204.6500
✉ nyhellenicsocieties@gmail.com

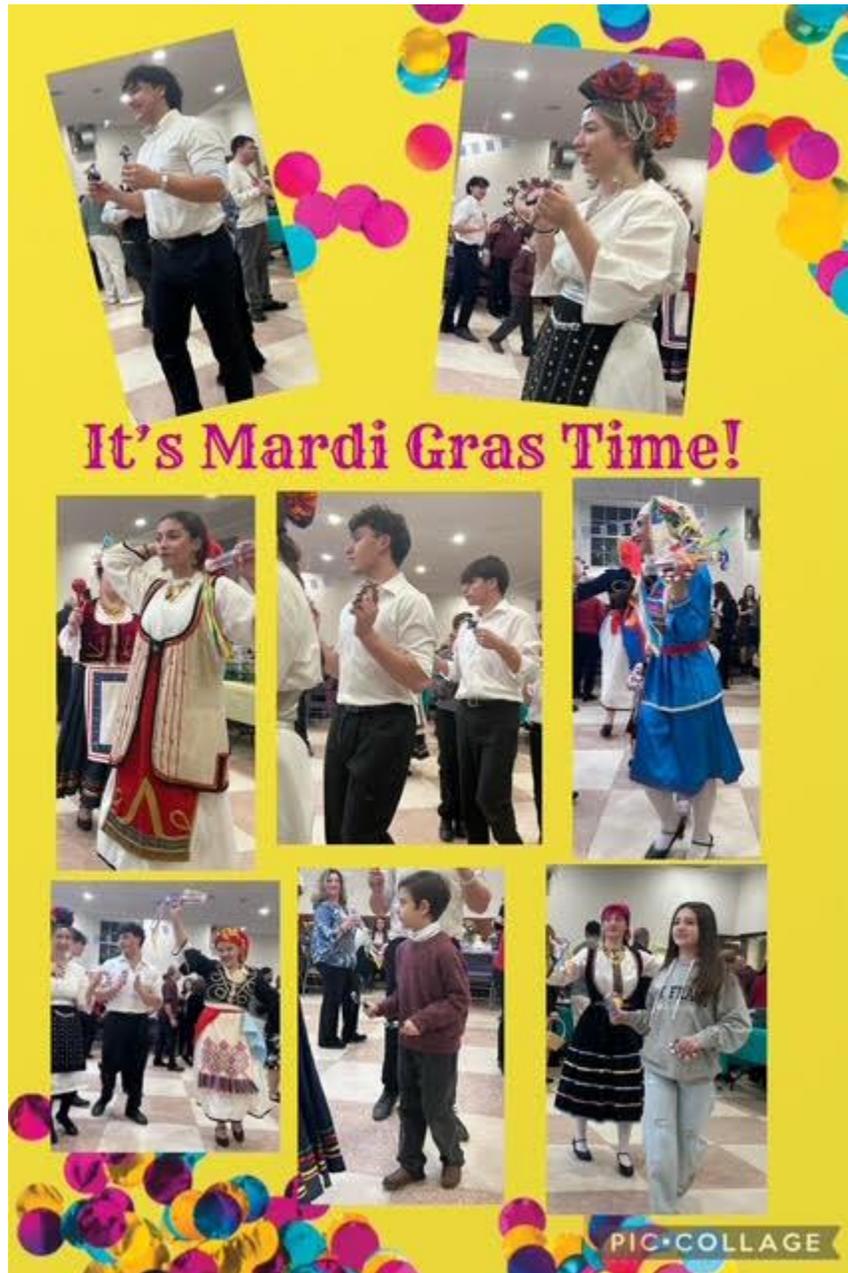
www.nycgreekparade.org
✉ @FederationNY Instagram @NYGreekParade

REGISTER ONLINE

Ας γιορτάσουμε μαζί ως μία κοινότητα!



SUNDAY SCHOOL NEWS



Το Κατηχητικό Σχολείο γιορτάζει με παρέλαση Mardi Gras!

Αφού εξετάσαμε τις δεσμεύσεις μας κατά τη διάρκεια των επόμενων 40 ημερών της Μεγάλης Σαρακοστής με νηστεία, προσευχή και ελεημοσύνη, τα παιδιά μας ηγήθηκαν μιας εορταστικής παρέλασης της Mardi Gras, στην οποία συμμετείχαν πολυάριθμοι ενορίτες, συγγενείς και φίλοι στην υπέροχη Φιλόπτωχο Αποκρεατικό Γλέντι μας! Είμαστε τώρα έτοιμοι να εκπληρώσουμε τους περιορισμούς της Αγίας Σαρακοστής για να προετοιμαστούμε για την Υπέρτατη Εορτή της Θαυματουργής Αναστάσεως του Κυρίου μας Ιησού Χριστού το Πάσχα.

Καλή Σαρακοστή σε ολόκληρη την Εκκλησιαστική μας Κοινότητα και σε όλους τους Ορθόδοξους Χριστιανούς παγκοσμίως.

Ελένη (Κούτρος) Χόραν
Διευθύντρια Κατηχητικού

PHILOPTOCHOS NEWS

On Saturday, February 21, the Philoptochos hosted an Apokreatiko Glendi. Many thanks to our chairpersons: Cindy Giannakopoulos, Peggy Kantor, and Marietta Khalil, along with their wonderful committee members. We had over 125 attendees who gathered together for this pre-Lenten celebration. There was much dancing and laughter, the food from The Barge was delicious, and the music provided by Mr. Georgios Papagrigorakis kept the dance floor filled. Also, our very own GOYA dancers provided a great performance that had the audience clapping and cheering. What a fun-filled evening! Thank you to everyone who supported this event, as well as those who donated their time and efforts to make this dance a success.

The next Philoptochos General Meeting is scheduled for **Saturday, March 21, 2026, at 1:00 PM** down in the church hall. Please join us to find out what events are upcoming, especially with Easter approaching (e.g. making palm crosses {Thursday, April 2}, dying and wrapping red Easter eggs {Holy Thursday}, baking for the Bake Sale, etc.). We're always grateful when our members participate in these activities. Together we can do great things!

Save The Date: The Philoptochos is planning a bus trip to Agia Skepi on **Saturday, April 18th**. We would need 45 people (maximum) to reserve a bus. More details will follow, however, if you are interested in joining us on this trip, please contact either Irene Dimitratos or Marietta Khalil (see attached flyer).

As a reminder, the Philoptochos will continue working with local food pantries to help feed the hungry, so please keep bringing in your non-perishable food items and leave them in the collection box located in the Narthex.

GENTLE REMINDER: The bank with whom we have accounts has become more strict about how checks are made payable to the Philoptochos. Therefore, to ensure that future checks for memberships/events/donations, etc. are accepted by the bank, please note that checks should be payable as follows:

PHILOPTOCHOS SOCIETY 3 HIERARCHS OF ST. DEMETRIOS
(You may abbreviate.)

PHILOPTOCHOS
APOKREATIKO GLEND 2026!!

















Have a Blessed Lenten Season!
Καλή Σαρακοστή!

Επίσκεψη στην Αγία Σκέπη Ιεράς Προστασίας μονή της Θεοτόκου



Η Φιλόπτωχος Μονή του Αγίου Δημητρίου σας προσκαλεί να συμμετάσχετε μαζί της το Σάββατο, 18 Απριλίου 2026, για να επισκεφθείτε αυτό το όμορφο μοναστήρι που βρίσκεται σε ένα βουνό με θέα την κοιλάδα του ποταμού Lehigh στα βουνά Poconos. (Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη Μονή, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.holyprotectionmonastery.org)

Θα παρέχεται μεταφορά με λεωφορείο εάν μπορέσουμε να κρατήσουμε 45 θέσεις (μέγιστο). Κάθε εισιτήριο θα κοστίζει **περίπου 40 δολάρια**, ποσό που καλύπτει τις διαδρομές με το λεωφορείο (2 ώρες ανά διαδρομή). Η τελική τιμή θα καθοριστεί με βάση τον αριθμό των ατόμων. Η Φιλόπτωχος Μονή θα παρέχει νερό και σνακ για τη διαδρομή. Είστε ευπρόσδεκτοι να φέρετε τα δικά σας σνακ.

Για να οριστικοποιήσουμε τις λεπτομέρειες της μεταφοράς, θα χρειαστεί να λάβουμε μια καταμέτρηση προσωπικού.

Εάν ενδιαφέρεστε να συμμετάσχετε σε αυτό το ταξίδι στην Αγία Σκέπη, επικοινωνήστε με:

Ειρήνη Δημητράτου/732-585-3585
Σίντυ Γιαννακοπούλου/732-735-7531
Μαριέττα Χαλίλ/732-925-9699

Μόλις οριστικοποιηθούν οι λεπτομέρειες, θα παρέχουμε ενημερωμένες πληροφορίες.



Please join us for
PALM CROSS FOLDING
Thursday, April 2nd
11:00 a.m.

No experience necessary,
we are happy to teach you!

Please join us on April 5th for our annual

PALM SUNDAY LUNCHEON

- * FRIED FISH
- * LEMON POTATOES
- * MIXED VEGGIES
- * SKORDALIA
- * SALAD
- * VARIOUS DESSERTS

Macaroni and Cheese available for
Children upon request

ADULTS: \$30.00

CHILDREN (5-18) \$15.00

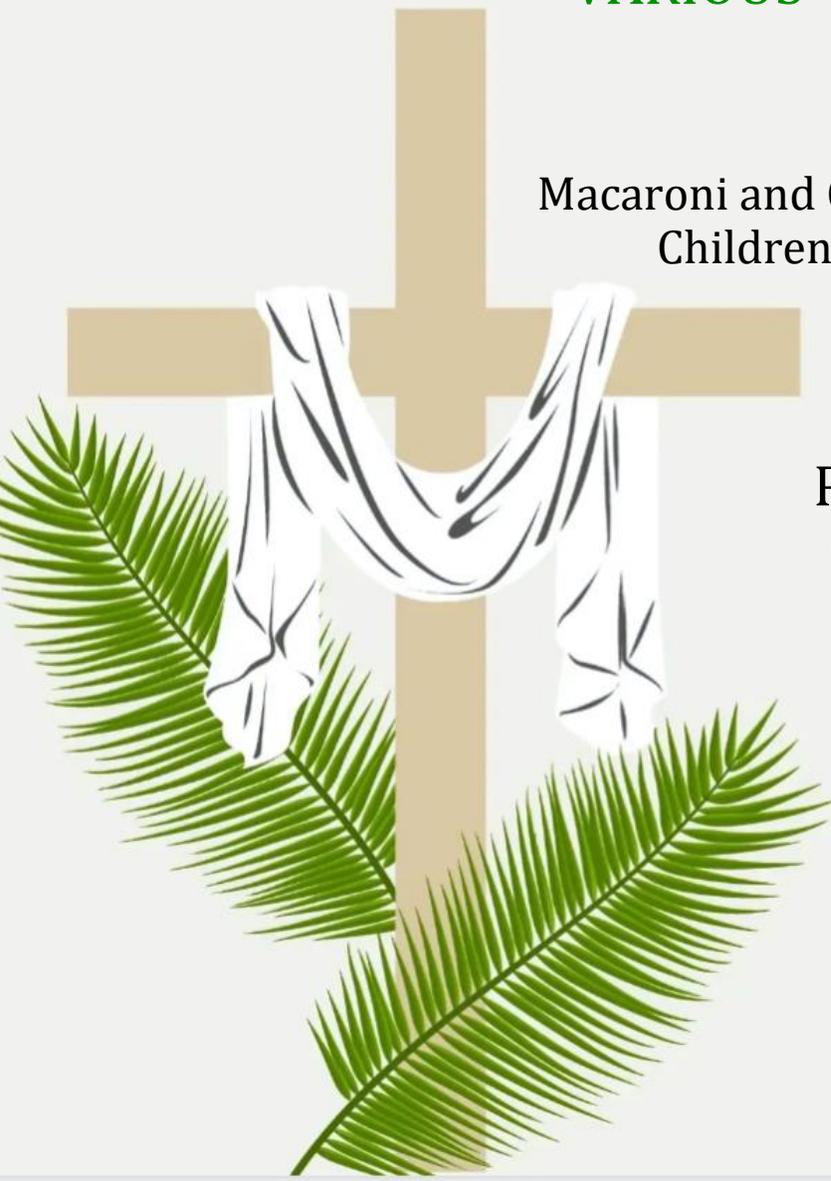
Please make checks payable to:
St. Demetrios Greek Orthodox
Church

RSVP

Sunday, March 29th

Afroula (732) 423-7256

Litsa (908) 227-0822



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ!

Έχετε ανακοινώσεις που θέλετε να μοιραστείτε με την κοινότητα... Γενέθλια ή επέτειοι ορόσημο; Γάμοι? Γεννήσεις? Αποφοιτήσεις?

Εάν ναι, επικοινωνήστε με το γραφείο της εκκλησίας (μέσω τηλεφώνου, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή περάστε από το γραφείο με τις πληροφορίες) και μπορεί να συμπεριληφθεί στο επόμενο διανεμημένο ενημερωτικό δελτίο.

